

EASYmaxx

Mini-Videokamera

04809



DE Gebrauchsanleitung

FR Mode d'emploi

EN Operating instructions

NL Gebruiksaanwijzing



DE SEITE 3



EN PAGE 19

FR PAGE 34

NL PAGINA 51

INHALTSVERZEICHNIS

Auf einen Blick	4
Symbole	7
Lieferumfang	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheitshinweise	8
Leuchtsignale erkennen	10
Akku aufladen	10
Video- und Fotoaufnahmen machen	12
Video- und Fotoaufnahmen übertragen / ansehen	13
Clip / Halterung benutzen	14
Reinigung und Aufbewahrung	16
Entsorgung	17
Technische Daten	18

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für die **Mini-Videokamera** entschieden haben. Bei Aktivität schaltet sich das Gerät per Bewegungssensor sofort ein und zeichnet alles auf – inklusive Ton und dank Infrarot-LEDs auch nachts! Das Zubehör erlaubt verschiedene Einsatzmöglichkeiten: Mit dem Befestigungs-Clip kann das Gerät zum Beispiel beim Sport direkt an der Kleidung getragen werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: www.ds-group.de/kundenservice

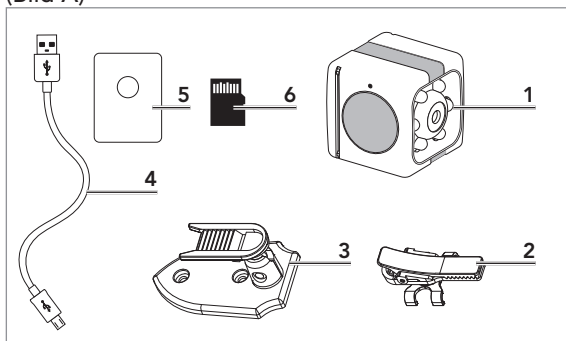
Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

DE

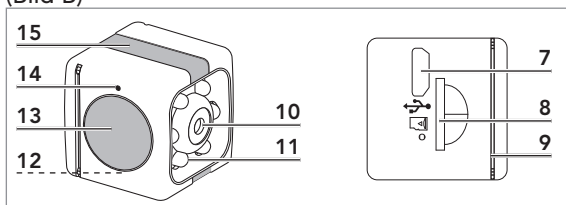
AUF EINEN BLICK

(Bild A)



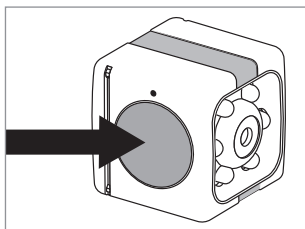
- 1 Kamera
- 2 Clip
- 3 Halterung
- 4 USB-Kabel (A-Stecker an Micro-USB-Stecker)
- 5 Klebestreifen
- 6 microSD-Speicherkarte, 8 GB

(Bild B)

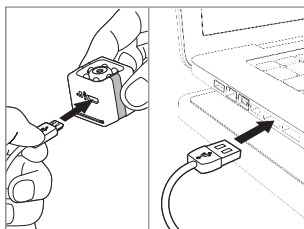


- 7 Micro-USB-Buchse
 - 8 Steckplatz für microSD-Speicherkarte
 - 9 Rille zum Anbringen des Clips
 - 10 Linse
 - 11 Infrarot-LEDs (senden kein sichtbares Licht aus)
 - 12 Mikrofon (im Gehäuse)
 - 13 Aufnahme-Taste (Ein-/Ausschalten, Aufnahme starten, zwischen Foto und Video wechseln)
 - 14 Kontrollleuchte
 - 15 Oberseite
- 4

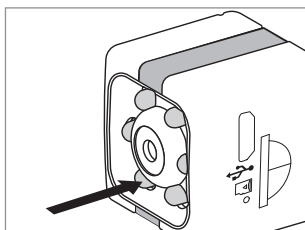
C



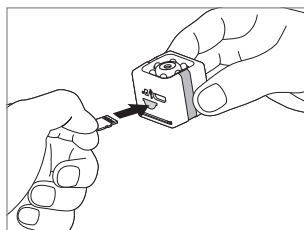
D



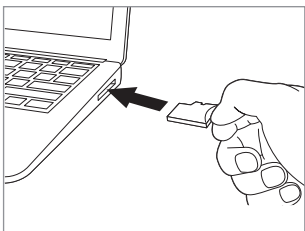
E



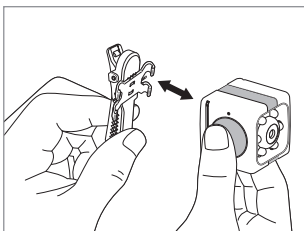
F



G

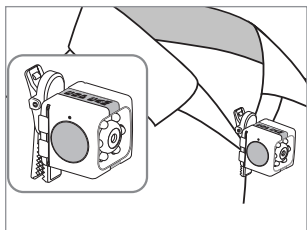


H

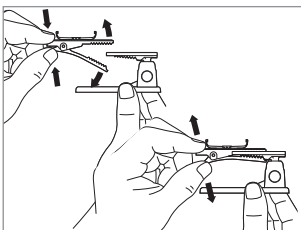


DE

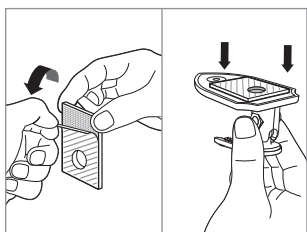
I



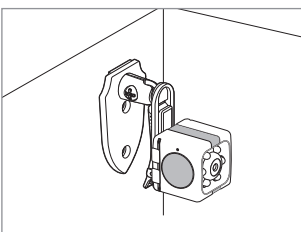
J



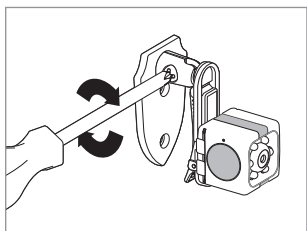
K



L



M



SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Gleichstrom

LIEFERUMFANG

- 1 x Kamera
- 1 x Clip
- 1 x Halterung
- 1 x USB-Kabel (A-Stecker an Micro-USB-Stecker)
- 1 x Klebestreifen
- 1 x microSD-Speicherkarte, 8 GB
- 2 x Schrauben
- 2 x Dübel
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Zum Aufladen an der Steckdose wird zusätzlich ein USB-Netzadapter benötigt. Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Die nationalen Gesetze und Bestimmungen zur Videoüberwachung und zum Datenschutz befolgen!
- Das Gerät ist zum Aufnehmen von Videos und Fotos in Innenbereichen bestimmt. Es ist **nicht für eine feste Installation im Freien geeignet**.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug! Kinder und Tiere mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- **Nicht in Wasser tauchen!** Nicht benutzen, wenn Flüssigkeit eingedrungen ist und vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an die Steckdose angeschlossen ist, sofort den Netzadapter aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser holen.
- Das Gerät mit eingebautem Akku darf nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40 °C ausgesetzt werden. Vor langanhaltender direkter Sonneneinstrahlung schützen! Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen. Der Akku könnte sich entzünden.

- Das Gerät während des Ladens nicht abdecken, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Das Gerät von der Stromquelle trennen, wenn während des Ladens ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Bei Schäden/Störungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Es darf nur durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) auseinandergenommen und/oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Sollte der Akku ausgelaufen sein, den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser spülen und umgehend medizinische Hilfe holen.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen lagern.
- Das Gerät schützen vor: Stößen, Minustemperaturen und Feuchtigkeit.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden.

DE

LEUCHTSIGNALE ERKENNEN

Die Leuchtsignale der Kontrollleuchte (14) haben folgende Bedeutungen:

Kontrollleuchte	Bedeutung
leuchtet dauerhaft rot	Der Akku ist aufgeladen. Die Kamera ist (im Videomodus) eingeschaltet.
blinkt jede Sekunde rot	Die Akkuladung beträgt weniger als 10%.
blinkt rot und grün	Der Akku wird am Computer geladen.
blinkt alle 3 Sekunden rot	Der Akku wird an der Steckdose geladen.
leuchtet dauerhaft grün	Die Kamera ist im Fotomodus.
blinkt 1 x grün	Es wurde ein Foto aufgenommen.
blinkt 8x grün und erlischt	Es ist keine Speicherkarte eingesetzt.

AKKU AUFLADEN

Die Kamera (1) hat einen eingebauten Akku, der über das mitgelieferte USB-Kabel (4) am Computer oder an der Steckdose aufgeladen wird.

Um zu überprüfen, ob der Akku geladen werden muss, ca. 4 Sekunden lang die Aufnahme-Taste (13) gedrückt halten (Bild C). Die Kontrollleuchte (14) zeigt die Akkuladung wie folgt an:

- Die Kontrollleuchte leuchtet **dauerhaft rot**, wenn der Akku **voll geladen** ist.
- Die Kontrollleuchte **blinkt** im Sekundentakt **rot**, wenn die Akkuladung **weniger als 10%** beträgt und der Akku geladen werden muss.

Akku am Computer aufladen

(Bild D)



Während des Aufladens über den Computer ist die Aufnahmefunktion blockiert, da die Datenübertragung automatisch aktiviert wird.

1. Das USB-Kabel an der Micro-USB-Buchse (7) der Kamera anschließen.
2. Das USB-Kabel in den USB-Port eines eingeschalteten Computers stecken.
Der Ladevorgang beginnt. Dabei blinkt die Kontrollleuchte (14) rot und grün.
Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet sie dauerhaft rot.
Der Ladevorgang wird automatisch beendet.
3. Das USB-Kabel zuerst vom Computer und dann von der Kamera trennen.

Akku an der Steckdose aufladen

1. Das USB-Kabel an der Micro-USB-Buchse (7) der Kamera anschließen.
2. Das USB-Kabel in einen USB-Netzadapter stecken.
3. Den USB-Netzadapter an eine gut zugängliche Steckdose anschließen, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild des USB-Netzadapters entspricht.
Der Ladevorgang beginnt. Dabei blinkt die Kontrollleuchte in 3-Sekunden-Intervallen rot.
Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet sie dauerhaft rot.
Der Ladevorgang wird automatisch beendet.
4. Zuerst den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen, dann das USB-Kabel von der Kamera trennen.

DE

VIDEO- UND FOTOAUFNAHMEN MACHEN

Beachten!

- Auf die richtige Ausrichtung der Videokamera achten. Die Oberseite (15) muss oben sein, damit die Aufnahmen im richtigen Winkel erfolgen.

Da die Kamera (1) über Infrarot-LEDs verfügt, sind auch Aufnahmen im Dunkeln möglich. Die Infrarot-LEDs senden kein sichtbares Licht aus (Bild E).

Speicherkarte

Für Video- oder Fotoaufnahmen muss eine microSD-Speicherkarte (6) in der Kamera (1) eingesetzt sein.

Sie wird mit dem Chip nach unten in den Steckplatz (8) geschoben (Bild F).

Um sie wieder herauszuziehen, zunächst leicht hineindrücken. Dadurch wird sie ein Stück aus dem Steckplatz ausgeworfen und kann entnommen werden.

Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ersten Aufnahmen automatisch überschrieben. Daher sollten die Aufnahmen regelmäßig übertragen und gesichert werden.



Wenn keine Speicherkarte in der Kamera eingesetzt ist, blinkt die Kontrollleuchte (14) nach dem Einschalten der Kamera 8x grün und erlischt anschließend.

Ein-/Ausschalten

Sowohl zum Ein- als auch zum Ausschalten die Aufnahme-Taste (13) 4 Sekunden lang gedrückt halten (Bild C).

Videoaufnahme

Die Aufnahme-Taste (13) 4 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kamera (1) im Videomodus einzuschalten.

Daraufhin wird die Videoaufnahme aktiviert und die Kontrollleuchte (14) leuchtet dauerhaft rot. Wenn die Kamera 1 Minute lang keine Bewegung mehr registriert, stoppt sie die Aufnahme, bleibt jedoch eingeschaltet. Bei erneuter Bewegung beginnt sie wieder zu filmen.

Fotoaufnahme

1. Die Aufnahme-Taste (13) 4 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kamera (1) im Videomodus einzuschalten.
2. Im Videomodus die Aufnahme-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Fotomodus zu wechseln.
Im Fotomodus leuchtet Kontrollleuchte (14) dauerhaft grün.
3. Um ein Foto zu machen, die Aufnahme-Taste kurz drücken.
Nach jeder Fotoaufnahme blinkt die Kontrollleuchte einmal grün, um zu signalisieren, dass ein Foto aufgenommen wurde.
4. Um vom Fotomodus in den Videomodus zu wechseln, die Aufnahme-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

VIDEO- UND FOTOAUFNAHMEN ÜBERTRAGEN / ANSEHEN

Die Wiedergabe der Aufnahmen erfolgt durch ein Videowiedergabe- oder Bildbetrachtungsprogramm auf einem Computer. Die Aufnahmen können entweder über das USB-Kabel (4) oder einen Kartenleser/-adapter (nicht im Lieferumfang) auf den Computer übertragen werden.

Datum und Zeit einstellen

Damit die Aufnahmen richtig datiert sind, vor der Benutzung auf der Speicherkarte das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit eingeben:

1. Die Speicherkarte wie oben beschrieben mit dem Computer verbinden.
2. Auf der Speicherkarte befindet sich die Textdatei „time set.txt“. Die Datei öffnen.

DE

3. Datum und Uhrzeit eingeben und wählen, ob dies auf den Aufnahmen angezeigt werden soll („Y“ eingeben) oder nicht („N“ eingeben).
4. Die Datei speichern.

Verwendung eines Kartenlesers

1. Die Kamera (1) ausschalten. Dazu die Aufnahme-Taste (13) 4 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Die Speicherkarte (6) aus der Kamera entnehmen. Dazu die Speicherkarte leicht hineindrücken, um sie zu lösen, und danach herausziehen.
3. Die Speicherkarte in den Kartenleser/ -adapter stecken und diesen am Computer anschließen (Bild G).

Verwendung des USB-Kabels

1. Wie beim Aufladen des Akkus, das USB-Kabel zuerst mit der Micro-USB-Buchse (7) der Kamera (1) und dann mit dem USB-Port des Computers verbinden (Bild D).
2. Die Kamera einschalten. Dazu die Aufnahme-Taste (13) 4 Sekunden lang gedrückt halten.

Sie verbindet sich mit dem Computer.

Übertragung von Dateien

Das Dateiverwaltungsprogramm des Computers aufrufen und das Verzeichnis „DCIM“ öffnen.

Hier befinden sich alle auf der microSD-Karte gespeicherten Dateien. Diese können je nach Wunsch abgespielt/angezeigt, in den Computerspeicher kopiert oder gelöscht werden.

CLIP / HALTERUNG BENUTZEN

Mit dem Clip (2) und der Halterung (3) lässt sich die Kamera (1) an diversen Stellen anbringen.

An Kleidung befestigen

Mithilfe des Clips kann die Kamera an Kleidung befestigt werden.

1. Die 4 Arme des Clips in die beiden seitlichen Rillen (9) am Kameragehäuse drücken, bis sie einrasten (Bild H).
2. Den Clip an Kleidung befestigen (Bild I).

Zur Demontage die Kamera aus den Cliparmen herauschieben.

Auf den Tisch stellen

Nimmt man zum Clip noch die Halterung dazu, kann die Kamera hingestellt werden. Dazu die Kamera am Clip befestigen, wie in den beiden Schritten im Abschnitt „An Kleidung befestigen“ beschrieben.

Den Clip an den kleineren Teil der Halterung klemmen (Bild J). Dieser ist zu allen Seiten beweglich, sodass die Kamera nach Belieben ausgerichtet werden kann.

Auf glatte Oberflächen kleben

Es werden der Clip, die Halterung und der mitgelieferte Klebestreifen (5) benötigt. Die Halterung kann sowohl auf horizontale als auch auf vertikale Oberflächen geklebt werden.

1. Sicherstellen, dass die Oberfläche, auf welche die Halterung geklebt wird, sowie die Unterseite der Halterung frei von Fett und Schmutz sind.
2. Eine der beiden Schutzfolien vom Klebestreifen abziehen und diesen auf die Unterseite der Halterung kleben (Bild K). Die Bohrung in der Halterung nicht zukleben!
3. Die zweite Schutzfolie vom Klebestreifen abziehen, die Halterung auf die gewünschte Oberfläche kleben und andrücken.

Die Kamera am Clip befestigen, wie in den beiden Schritten im Abschnitt „An Kleidung befestigen“ beschrieben.

4. Den Clip an den kleineren Teil der Halterung klemmen. Dieser ist zu allen Seiten beweglich, sodass die Kamera nach Belieben ausgerichtet werden kann (Bild L).



Zum Fixieren der Position mit einem Schraubendreher die Schraube der Halterung handfest festziehen (Bild M).

DE

Wandmontage

Es werden der Clip, die Halterung sowie die mitgelieferten Schrauben und Dübel benötigt.

1. Sicherstellen, dass sich an der Bohrstelle keine Leitungen in der Wand befinden.
2. Die Halterung an die Stelle legen, wo sie angebracht werden soll und mit einem Stift 2 Bohrlöcher markieren.
3. Einen Bohrer entsprechend der Dübelgröße wählen und an den Markierungen die Löcher bohren.
4. Die Dübel in die Bohrlöcher stecken.
5. Die Halterung festschrauben.

Die Kamera am Clip befestigen, wie in den beiden Schritten im Abschnitt „An Kleidung befestigen“ beschrieben

6. Den Clip an den kleineren Teil der Halterung klemmen. Dieser ist zu allen Seiten beweglich, sodass die Kamera nach Belieben ausgerichtet werden kann.



Zum Fixieren der Position mit einem Schraubendreher die Schraube der Halterung handfest festziehen (Bild M).

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Die Linse ausschließlich mit einem weichen Tuch abwischen.
 - Niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
- Das Gehäuse der Kamera (1) bei Bedarf mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch abwischen.
 - Vor direkter Sonne geschützt, kühl und trocken außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/ des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladene Zustand abgeben. Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

DE

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	04809
Modellnummer:	YDSXT
Spannungsversorgung:	Li-Po-Akku; 200mAh; 3,7V DC
Ladespannung:	5V DC
Ladedauer:	ca. 2 Stunden
Schnittstelle:	Micro USB
Dateiformat Foto:	JPG
Dateiformat Video:	AVI
Filmauflösung:	720p
Bildfrequenz:	30 fps
Video Coding:	MJPEG
Bildaauflösung:	1,3MPixel
Systemvoraussetzungen:	Microsoft Windows XP/7/8/10
Aufnahmedauer:	max. 45 Minuten
Betriebstemperatur:	0°C – 40°C
Speicherkarte:	microSD-Karte, 8GB
ID Gebrauchsanleitung:	Z 04809 M DS V4 1222 mh



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

At A Glance	20
Symbols	23
Items Supplied	23
Intended Use	24
Safety Notices	24
Recognising Light Signals	25
Charging Up the Battery	26
Recording Videos and Taking Photos	27
Transferring / Viewing Video Recordings and Photos	28
Using the Clip / Bracket	30
Cleaning and Storage	31
Disposal	32
Technical Data	33

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **mini video camera**. The device switches on instantly when the motion sensor detects activity and records everything – including sound and, thanks to infrared LEDs, at night too! The accessories allow you to use it in many different ways: For example, the fastening clip allows you to wear the device directly on your clothing when you are doing sport.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

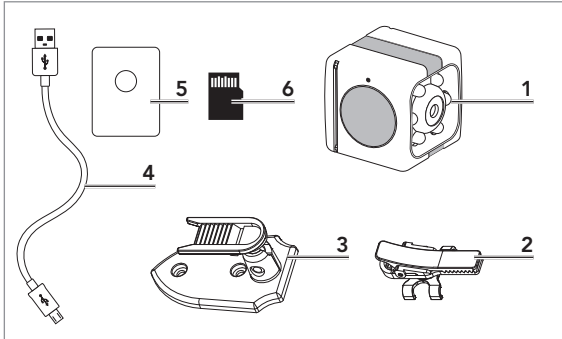
Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

EN

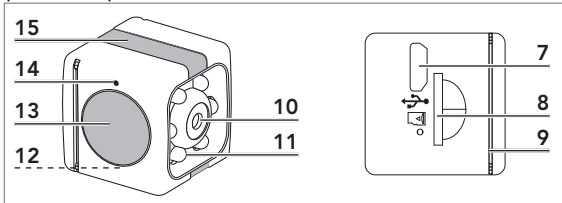
AT A GLANCE

(Picture A)



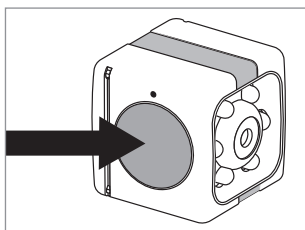
- 1 Camera
- 2 Clip
- 3 Bracket
- 4 USB cable (A connector to Micro USB connector)
- 5 Adhesive strip
- 6 microSD memory card, 8 GB

(Picture B)

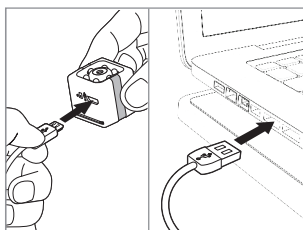


- 7 Micro USB socket
- 8 Slot for the microSD memory card
- 9 Groove for attaching the clip
- 10 Lens
- 11 Infrared LEDs (do not emit visible light)
- 12 Microphone (in the housing)
- 13 Record button (switch on/off, start recording, switch between photo and video)
- 14 Control lamp
- 15 Top

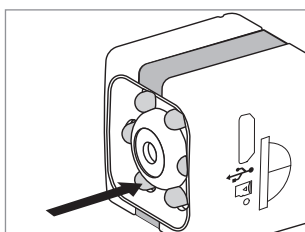
C



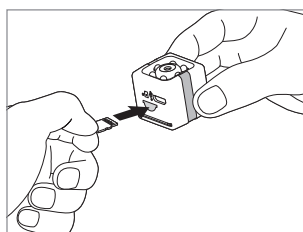
D



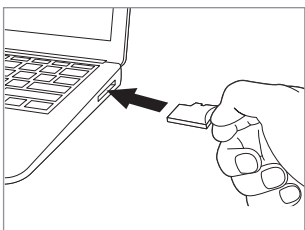
E



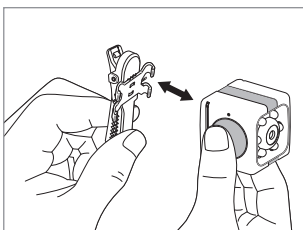
F



G

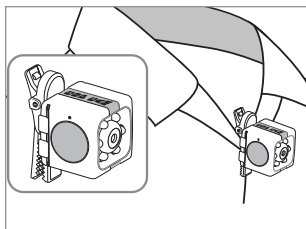


H

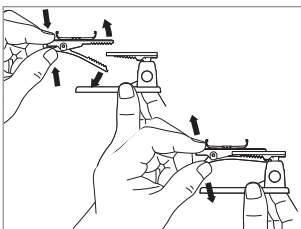


EN

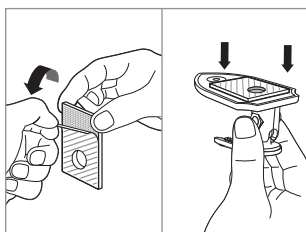
I



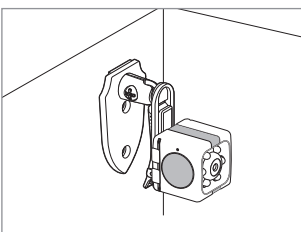
J



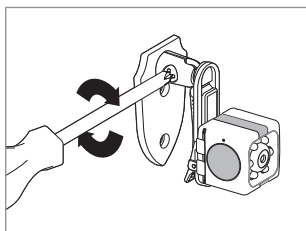
K



L



M



SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Direct current

ITEMS SUPPLIED

1 x camera

1 x clip

1 x bracket

1 x USB cable (A connector to Micro USB connector)

1 x adhesive strip

1 x microSD memory card, 8 GB

2 x screws

2 x anchors

1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**



A USB mains adapter is also required for charging at the plug socket. This is not supplied with the device.

EN

INTENDED USE

- Follow the national laws and regulations governing video surveillance and data protection!
- The device is intended to be used to record videos and take photos indoors. It is **not suitable for fixed installation outdoors**.
- The device is for personal domestic use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- The device is **not** a toy! Do not leave children or animals unsupervised with the device.
- Do not use in rooms with high humidity.
- **Do not immerse in water!** Do not use if liquid has got inside it and have it checked in a specialist workshop before using it again.
- If the device falls into water while it is connected to the plug socket, pull the mains adapter out of the plug socket immediately! **Only after this** should you pull the device out of the water.
- The device with a built-in battery must not be taken apart, thrown into a fire or exposed to high temperatures of over +40°C. Protect from persistent direct sunlight! Do not place any heavy objects on the device. The battery could ignite.
- Do not cover the device during charging in order to prevent it from overheating.
- Disconnect the device from the power source if a fault occurs during charging or before a thunderstorm.

- In the event of damage / faults, switch the device off immediately. Do not use the device if it is damaged.
- Do not make any modifications to the device. It may only be taken apart and / or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- If the battery has leaked, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. If you touch battery acid, rinse the affected areas with clear water straight away and get medical assistance immediately.
- Store the device only in closed rooms.
- Protect the device from: impacts, sub-zero temperatures and moisture.
- Use only original accessories from the manufacturer.

RECOGNISING LIGHT SIGNALS

The light signals of the control lamp (14) have the following meanings:

Control lamp	Meaning
Lit up constantly red	The battery is charged. The camera is switched on (in video mode).
Flashes red every second	The battery charge is less than 10%.
Flashes red and green	The battery is charging on a computer.
Flashes red every 3 seconds	The battery is charging at a plug socket.
Lit up constantly green	The camera is in photo mode.
Flashes green once	A photo has been taken.
Flashes green 8 times and goes out	No memory card is inserted.

CHARGING UP THE BATTERY

The camera (1) has a built-in battery which is charged up on a computer or at a plug socket via the USB cable (4) which is supplied with it.

To check whether the battery needs to be charged, hold down the Record button (13) for approx. 4 seconds (Picture C). The control lamp (14) indicates the battery charge as follows:

- The control lamp lights up **constantly red** when the battery is **fully charged**.
- The control lamp **flashes red** once a second when the battery charge is **less than 10%** and the battery needs to be charged.

Charging Up the Battery on a Computer (Picture D)



While charging via a computer, the record function is blocked because the data transfer is activated automatically.

1. Connect the USB cable at the Micro USB socket (7) of the camera.
2. Plug the USB cable into the USB port of a computer that is switched on.
The charging process begins. During this process, the control lamp (14) flashes red and green.
When the battery is fully charged, it lights up constantly red. The charging process ends automatically.
3. First disconnect the USB cable from the computer and then from the camera.

Charging Up the Battery at a Plug Socket

1. Connect the USB cable at the Micro USB socket (7) of the camera.
2. Plug the USB cable into a USB mains adapter.

3. Connect the USB mains adapter to an easily accessible plug socket whose voltage corresponds to the specification on the rating plate of the USB mains adapter.
The charging process begins. During this process, the control lamp flashes red at 3-second intervals.
When the battery is fully charged, it lights up constantly red. The charging process ends automatically.
4. First pull the USB mains adapter out of the plug socket and then disconnect the USB cable from the camera.

RECORDING VIDEOS AND TAKING PHOTOS

Please Note!

- Make sure that the video camera is aligned correctly. The top side (15) must be at the top so that the recordings are made at the correct angle.

As the camera (1) has infrared LEDs, it is also possible to make recordings in the dark. The infrared LEDs do not emit visible light (Picture E).

Memory Card

For video recordings or photos, a microSD memory card (6) must be inserted in the camera (1).

It is inserted with the chip facing down into the slot (8) (Picture F).

To pull it out again, first push it in slightly. This will eject it a little from the slot and it can then be removed.

Once the memory card is full, the first recordings will automatically be overwritten. The recordings should therefore regularly be transferred and backed up.



If no memory card is inserted in the camera, the control lamp (14) flashes green 8 times after the camera is switched on and then goes out.

EN

Switching On/Off

For both switching on and switching off, hold down the Record button (13) for 4 seconds (Picture C).

Video Recording

Hold down the Record button (13) for 4 seconds to switch on the camera (1) in video mode.

Following this, the video recording is activated and the control lamp (14) lights up constantly red. If the camera does not register any movement for one minute, it stops recording but remains switched on. If there is any new movement, it starts to film again.

Photography

1. Hold down the Record button (13) for 4 seconds to switch on the camera (1) in video mode.
2. In video mode, hold down the Record button for 2 seconds to switch to photo mode.
In photo mode, the control lamp (14) lights up constantly green.
3. To take a photo, press the Record button briefly.
After each photo is taken, the control lamp flashes green once to indicate that a photo has been taken.
4. To switch from photo mode to video mode, hold down the Record button for 2 seconds.

TRANSFERRING / VIEWING VIDEO RECORDINGS AND PHOTOS

The recordings are played back using a video playback or picture viewing program on a computer. The recordings can be transferred to the computer either via the USB cable (4) or a card reader / adapter (not supplied with the device).

Setting the Date and Time

To ensure that the recordings are dated correctly, enter the current date and time before using the memory card:

1. Connect the memory card to the computer in the manner described above.
2. The memory card contains the text file "time set.txt". Open the file.
3. Enter the date and time and select whether this should be displayed on the recordings (enter "Y") or not (enter "N").
4. Save the file.

Using a Card Reader

1. Switch off the camera (1). To do this, hold down the Record button (13) for 4 seconds.
2. Remove the memory card (6) from the camera. To do this, push in the memory card slightly to release it and then pull it out.
3. Insert the memory card into the card reader / adapter and connect it to the computer (Picture G).

Using the USB Cable

1. As with charging the battery, connect the USB cable first to the Micro USB socket (7) of the camera (1) and then to the USB port of the computer (Picture D).
2. Switch on the camera. To do this, hold down the Record button (13) for 4 seconds.

It will connect to the computer.

Transferring Files

Call up the computer's file management program and open the "DCIM" directory.

Here you will find all the files saved on the microSD card. Depending on your requirement, they can be played / displayed, copied to the computer's memory or deleted.

USING THE CLIP / BRACKET

The clip (2) and bracket (3) can be used to attach the camera (1) in various places.

Attaching to Clothing

The clip can be used to attach the camera to clothing.

1. Press the four arms of the clip into the two grooves (9) on the side of the camera housing until they engage (Picture H).
2. Attach the clip to clothing (Picture I).

To detach it, push the camera out of the clip arms.

Placing on a Table

If the bracket is also used with the clip, the camera can be set up. To do this, attach the camera to the clip in the manner described in the two steps in the "Attaching to Clothing" section.

Clamp the clip to the smaller part of the bracket (Picture J).

This can be moved on all sides so that the camera can be aligned as you wish.

Affixing to Smooth Surfaces

The clip, the bracket and the adhesive strip (5) that is also supplied are required. The bracket can be affixed to both horizontal and vertical surfaces.

1. Make sure that the surface to which the bracket is affixed and the bottom of the bracket are free of any grease or dirt.
2. Peel one of the two protective films off the adhesive strip and stick it onto the bottom of the bracket (Picture K). Do not cover up the hole in the bracket!
3. Peel off the second protective film from the adhesive strip, stick the bracket onto the surface you want and press it on.

To do this, attach the camera to the clip in the manner described in the two steps in the "Attaching to Clothing" section.

4. Clamp the clip to the smaller part of the bracket. This can be moved on all sides so that the camera can be aligned as you wish (Picture L).



To fix the position, use a screwdriver to tighten the screw of the bracket hand-tight (Picture M).

Wall Mounting

The clip, the bracket and the screws and dowels that are supplied are required.

1. **Make sure there are no cables in the wall at the drilling point.**
2. Position the bracket against the place where it is to be attached and use a pen to mark out 2 drill holes.
3. Choose a drill to match the dowel size and drill the holes at the markings.
4. Insert the anchors into the drill holes.
5. Screw the bracket securely in place.

To do this, attach the camera to the clip in the manner described in the two steps in the "Attaching to Clothing" section.

6. Clamp the clip to the smaller part of the bracket. This can be moved on all sides so that the camera can be aligned as you wish.



To fix the position, use a screwdriver to tighten the screw of the bracket hand-tight (Picture M).

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Only ever wipe down the lens with a soft cloth.
 - Never use any caustic or abrasive cleaning agents. These may damage the surface.
-
- Wipe down the housing of the camera (1) with a clean, slightly damp cloth if necessary.
 - Store it in a cool, dry place which is protected from direct sunlight and is out of the reach of children and animals.

EN

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



Non-rechargeable and rechargeable batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to separate and recycle non-rechargeable and rechargeable batteries.

Non-rechargeable and rechargeable batteries can be taken free of charge to a collection point of your local authority/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may enter the environment and have harmful effects on people, animals and plants.

Only dispose of non-rechargeable and rechargeable batteries when they are discharged.

With non-rechargeable and rechargeable batteries that contain lithium, cover the poles before disposing of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

TECHNICAL DATA

Article number:	04809
Model number:	YDSXT
Voltage supply:	Li-Po battery; 200mAh; 3.7V DC
Charging voltage:	5V DC
Charge time:	approx. 2 hours
Interface:	Micro USB
Photo file format:	JPG
Video file format:	AVI
Film resolution:	720p
Frame rate:	30 fps
Video coding:	MJPEG
Image resolution:	1.3mpixels
System requirements:	Microsoft Windows XP/7/8/10
Recording length:	max. 45 minutes
Operating temperature:	0°C – 40°C
Memory card:	microSD card, 8GB
ID of operating instructions:	Z 04809 M DS V4 1222 mh



All rights reserved.

FR

SOMMAIRE

Aperçu général	35
Symboles	38
Composition	38
Utilisation conforme	39
Consignes de sécurité	39
Signification des signaux lumineux	41
Rechargement des accus	41
Enregistrement de vidéos et prise de photos	43
Transfert et visualisation de vidéos et de photos	44
Utilisation du clip / support	46
Nettoyage et rangement	48
Mise au rebut	48
Caractéristiques techniques	50

Chère cliente, cher client,

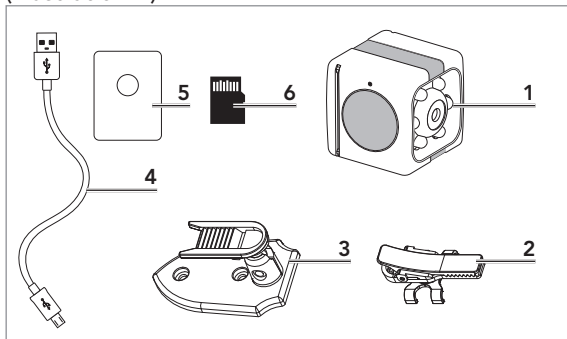
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de la mini-caméra vidéo. Lorsque des activités sont détectées par le capteur de mouvement, l'appareil s'enclenche immédiatement et enregistre tout – son y compris, même la nuit grâce aux DEL à infrarouges ! Les accessoires permettent différents usages : le clip de fixation sert par exemple à porter l'appareil directement sur les vêtements pendant la pratique d'un sport. Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : www.ds-group.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.

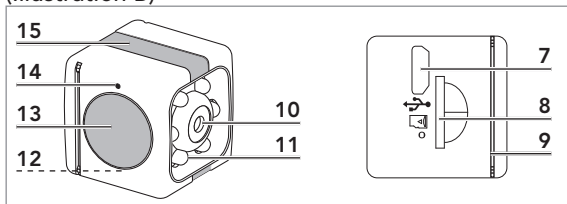
APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)



- 1 Caméra
- 2 Clip
- 3 Support
- 4 Câble USB (fiche USB A mâle vers fiche micro-USB mâle)
- 5 Bande adhésive
- 6 Carte mémoire microSD, 8 Go

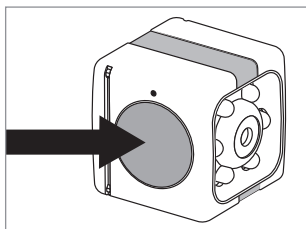
(Illustration B)



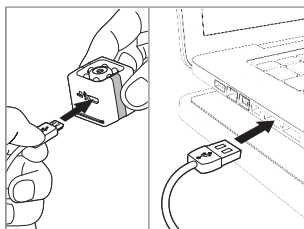
- 7 Douille micro-USB
- 8 Fente pour la carte mémoire microSD
- 9 Rainure pour l'application du clip
- 10 Lentille
- 11 DEL à infrarouges (n'émettent pas de lumière visible)
- 12 Microphone (dans le boîtier)
- 13 Touche d'enregistrement (marche / arrêt, démarrer l'enregistrement, basculer entre photo et vidéo)
- 14 Témoin de contrôle
- 15 Vue de dessus

FR

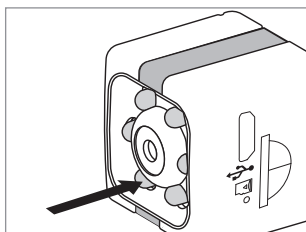
C



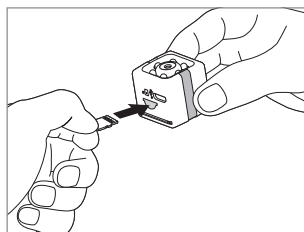
D



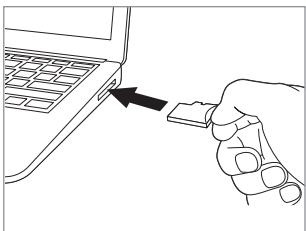
E



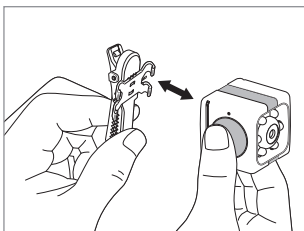
F



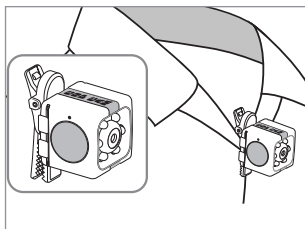
G



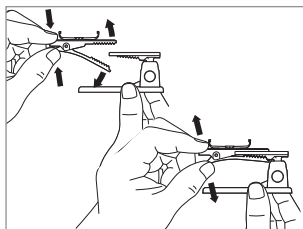
H



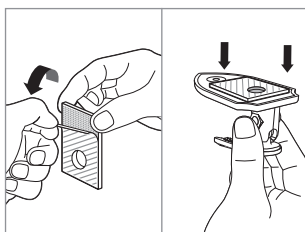
I



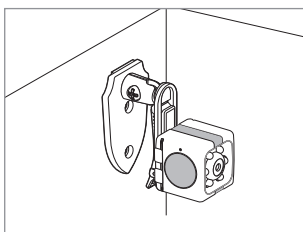
J



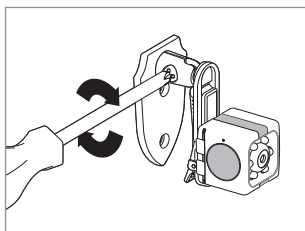
K



L



M



FR

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant continu

COMPOSITION

1 x caméra

1 x clip

1 x support

1 x câble USB (fiche USB A mâle vers fiche micro-USB mâle)

1 x bande adhésive

1 x carte mémoire microSD, 8 Go

2 x vis

2 x chevilles

1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil, mais contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Un adaptateur secteur USB est par ailleurs requis pour le rechargement sur une prise. Ce dernier n'est pas fourni.

UTILISATION CONFORME

- Les dispositions et législations nationales se rapportant à la vidéosurveillance et à la protection des données doivent être respectées !
- L'appareil est destiné à l'enregistrement de vidéos et à la prise de photos en intérieur. Il n'est pas approprié pour une installation fixe en extérieur.
- L'appareil est uniquement conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Cet appareil n'est **pas** un jouet. Ne pas laisser les enfants et les animaux sans surveillance en présence de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- **Ne pas l'immerger dans l'eau !** Ne pas l'utiliser si du liquide a pénétré en son sein. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est branché à une prise, retirer immédiatement l'adaptateur secteur de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau.
- L'appareil avec ses accus intégrés ne doit pas être démonté, jeté au feu ni exposé à des températures élevées supérieures à +40 °C. À protéger du rayonnement direct du soleil ! Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil. Les accus pourraient s'enflammer.

FR

- Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement.
- Débrancher l'appareil du secteur si un dysfonctionnement survient au cours de l'opération de charge ou avant un orage.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil.
Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. C'est au seul fabricant, service après-vente ou à une personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer et/ou de le démonter afin d'éviter tout danger.
- Si les accus fuient, éviter tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. En cas de contact avec l'électrolyte, rincer immédiatement à l'eau claire les zones touchées, puis faire appel sans attendre aux secours médicaux.
- Stocker l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs, ne pas l'exposer à des températures négatives ni à l'humidité.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant.

SIGNIFICATION DES SIGNAUX LUMINEUX

Les signaux lumineux du témoin de contrôle (14) s'interprètent de la façon suivante :

Témoin de contrôle	Signification
allumé en permanence en rouge	Les accus sont rechargés. La caméra est active (en mode vidéo).
clignote en rouge toutes les secondes	Le niveau de charge des accus est inférieur à 10 %.
clignote en rouge et en vert	Les accus sont en cours de charge sur l'ordinateur.
clignote en rouge toutes les 3 secondes	Les accus sont en cours de charge sur la prise.
allumé en permanence en vert	La caméra est en mode photo.
clignote 1x en vert	Une photo a été prise.
clignote 8x en vert et s'éteint	Aucune carte mémoire n'est insérée.

RECHARGEMENT DES ACCUS

La caméra (1) est dotée d'accus intégrés qui se rechargent sur un ordinateur ou une prise de courant par le biais du câble USB (4) fourni.

Pour vérifier si les accus ont besoin d'être rechargés, maintenir la touche d'enregistrement (13) enfoncée pendant env. 4 secondes (illustration C). Le témoin de contrôle (14) indique la charge des accus de la façon suivante :

- Le témoin de contrôle reste **allumé en permanence en rouge** lorsque les accus sont **entièrement rechargés**.
- Le témoin de contrôle **clignote** toutes les secondes en **rouge** lorsque le niveau de charge des accus est **inférieur à 10 %** et que les accus doivent être rechargés.

Rechargement des accus sur l'ordinateur

(Illustration D)



Pendant la recharge sur l'ordinateur, la fonction d'enregistrement est verrouillée car le transfert des données s'active automatiquement.

1. Raccorder le câble USB à la douille micro-USB (7) de la caméra.
2. Brancher le câble USB sur le port USB d'un ordinateur allumé.
L'opération de charge commence. Le témoin de contrôle (14) clignote en rouge et vert durant l'opération. Lorsque les accus sont entièrement rechargés, il reste allumé en rouge. L'opération de charge est automatiquement terminée.
3. Débrancher le câble USB d'abord de l'ordinateur puis de la caméra.

Rechargement des accus sur la prise

1. Raccorder le câble USB à la douille micro-USB (7) de la caméra.
2. Brancher le câble USB à un adaptateur secteur USB.
3. Brancher l'adaptateur secteur USB sur une prise aisément accessible dont la tension correspond aux indications portées sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur USB.
L'opération de charge commence. Le témoin de contrôle se met à clignoter en rouge à intervalles de trois secondes. Lorsque les accus sont entièrement rechargés, il reste allumé en rouge. L'opération de charge est automatiquement terminée.
4. Débrancher d'abord l'adaptateur secteur USB de la prise puis le câble USB de la caméra.

ENREGISTREMENT DE VIDÉOS ET PRISE DE PHOTOS

À observer !

- Veiller à orienter correctement la caméra vidéo. La face supérieure (15) doit être en haut afin que les prises aient le bon angle.

La caméra (1) étant dotée de DEL à infrarouges, les prises dans l'obscurité sont possibles. Les DEL à infrarouges n'émettent pas de lumière visible (illustration E).

Carte mémoire

L'enregistrement de vidéos et la prise de photos exige la présence d'une carte mémoire microSD (6) dans la caméra (1). Celle-ci s'insère puce orientée vers le bas dans la fente (8) (illustration F).

Pour l'extraire, appuyer d'abord légèrement dessus. Ceci l'éjectera légèrement de la fente et permettra de l'extraire.

Lorsque la carte mémoire est pleine, les premiers enregistrements sont automatiquement écrasés. Il est donc de rigueur de transférer les enregistrements régulièrement pour les sauvegarder.



Si aucune carte mémoire n'est en place dans la caméra, le témoin de contrôle (14) clignote 8 x en vert à l'enclenchement de la caméra pour ensuite s'éteindre.

Marche / arrêt

Pour la mise en marche comme pour l'arrêt, maintenir la touche d'enregistrement (13) enfoncée pendant 4 secondes (illustration C).

FR

Enregistrement d'une vidéo

Maintenir la touche d'enregistrement (13) enfoncée pendant 4 secondes pour enclencher la caméra (1) en mode vidéo. Ceci active l'enregistrement vidéo et le témoin de contrôle (14) reste allumé en permanence en rouge. Si la caméra n'enregistre aucun mouvement pendant 1 minute, elle stoppe l'enregistrement mais reste encore activée. À toute reprise de mouvement, elle se remet à filmer.

Prise de photo

1. Maintenir la touche d'enregistrement (13) enfoncée pendant 4 secondes pour enclencher la caméra (1) en mode vidéo.
2. Une fois en mode vidéo, maintenir la touche d'enregistrement enfoncée pendant 2 secondes pour passer en mode photo.
En mode photo, le témoin de contrôle (14) reste allumé en permanence en vert.
3. Pour prendre une photo, appuyer brièvement sur la touche d'enregistrement.
Après chaque prise de photo, le témoin de contrôle clignote une fois en vert pour indiquer qu'une photo a été prise.
4. Pour passer du mode photo au mode vidéo, appuyer sur la touche d'enregistrement pendant 2 secondes.

TRANSFERT ET VISUALISATION DE VIDÉOS ET DE PHOTOS

La lecture des enregistrements s'opère à partir d'un logiciel de lecture vidéo ou de visualisation de photos installé sur un ordinateur. Les enregistrements peuvent être transférés sur l'ordinateur soit via le câble USB (4) soit via un lecteur de cartes / adaptateur (non fourni).

Réglage de la date et de l'heure

Afin que les enregistrements soient correctement datés, la date et l'heure actuelles sur la carte mémoire doivent être paramétrées avant l'utilisation :

1. Connecter la carte mémoire à l'ordinateur tel qu'indiqué ci-dessus.
2. La carte mémoire contient le fichier texte « time set.txt ». Ouvrir ce fichier.
3. Saisir la date et l'heure et décider si elles doivent apparaître sur les enregistrements (en saisissant « Y ») ou non (en saisissant « N »).
4. Sauvegarder le fichier.

Utilisation d'un lecteur de cartes

1. Éteindre la caméra (1). Maintenir à cet effet la touche d'enregistrement (13) enfoncée pendant 4 secondes.
2. Retirer la carte mémoire (6) de la caméra. À cet effet, appuyer légèrement dessus pour la dégager et ensuite l'extraire.
3. Insérer la carte mémoire dans le lecteur de cartes / l'adaptateur puis le raccorder à l'ordinateur (illustration G).

Utilisation du câble USB

1. Comme pour le chargement des accus, raccorder le câble USB d'abord à la douille micro-USB (7) de la caméra (1) puis au port USB de l'ordinateur (illustration D).
2. Enclencher la caméra. Maintenir à cet effet la touche d'enregistrement (13) enfoncée pendant 4 secondes.

Elle se connecte à l'ordinateur.

Transfert de fichiers

Ouvrir le logiciel de gestion des fichiers de l'ordinateur et ouvrir le répertoire « DCIM ».

Celui-ci contient toutes les données enregistrées sur la carte microSD. Celles-ci peuvent être librement consultées / affichées, copiées sur le disque de l'ordinateur ou bien supprimées.

UTILISATION DU CLIP / SUPPORT

Grâce au clip (2) et au support (3), la caméra (1) peut être positionnée à divers endroits.

Fixation aux vêtements

Le clip permet de fixer la caméra à des vêtements.

1. Presser les 4 prises du clip dans les deux rainures latérales (9) du boîtier de la caméra jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (illustration H).
2. Fixer le clip au vêtement (illustration I).

Pour le démontage, extraire la caméra des prises du clip.

Positionnement sur table

En ajoutant le support au clip, il est possible de poser la caméra. Fixer à cet effet la caméra au clip tel que décrit aux deux étapes de la section « Fixation aux vêtements ».

Pincer le clip sur la partie la plus petite du support (illustration J). Celui-ci est mobile sur tous les côtés de sorte que la caméra peut être orientée à souhait.

Collage sur surfaces lisses

Sont requis le clip, le support et la bande adhésive (5) fournie. Le support se colle aussi bien sur des surfaces horizontales que verticales.

1. S'assurer que la surface sur laquelle le support sera collé ainsi que la face inférieure du support sont exemptes de toute salissure et graisse.
2. Enlever l'un des deux films de protection de la bande adhésive et la coller en face inférieure du support (illustration K). Ne pas obturer le perçage du support !
3. Retirer le deuxième film de la bande adhésive, coller le support sur la surface de son choix en prenant soin de bien le presser dessus.

Fixer la caméra au clip tel que décrit aux deux étapes de la section « Fixation aux vêtements ».

4. Pincer le clip sur la partie la plus petite du support. Celui-ci est mobile sur tous les côtés de sorte que la caméra peut être orientée à souhait (illustration L).



Pour une fixation dans une position donnée, serrer fermement la vis du support à l'aide d'un tournevis (illustration M).

Montage mural

Sont requis le clip, le support et les vis et chevilles fournies.

1. **S'assurer qu'aucune conduite ne passe à l'endroit du perçage au mur.**
2. Placer le support à l'endroit où il devra être fixé et marquer 2 emplacements de perçage à l'aide d'un crayon.
3. Choisir une mèche correspondant au diamètre des chevilles et percer à l'endroit des marquages.
4. Enfoncer les chevilles dans les trous percés.
5. Visser le support.

Fixer la caméra au clip tel que décrit aux deux étapes de la section « Fixation aux vêtements ».

6. Pincer le clip sur la partie la plus petite du support. Celui-ci est mobile sur tous les côtés de sorte que la caméra peut être orientée à souhait.



Pour une fixation dans une position donnée, serrer fermement la vis du support à l'aide d'un tournevis (illustration M).

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Essuyer la lentille avec un chiffon doux uniquement.
 - Ne jamais utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs, ceux-ci risquant d'endommager les surfaces.
-
- Au besoin, essuyer le boîtier de la caméra (1) avec un chiffon propre légèrement humide.
 - Protéger l'appareil des rayonnements directs du soleil et le conserver au sec et au frais, hors de portée des enfants et des animaux.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs selon la loi sur les appareils électriques. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.



Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les accus.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte communaux / de quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux.

Les piles et accus doivent uniquement être déposés à l'état déchargé.

Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et accus au lithium afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.

FR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	04809
Numéro de modèle :	YDSXT
Tension d'alimentation :	accus Li-Po ; 200 mAh ; 3,7 V cc
Tension de charge :	5V cc
Temps de charge :	env. 2 heures
Interface :	micro USB
Format de fichier photo :	JPG
Format de fichier vidéo :	AVI
Résolution vidéo :	720p
Fréquence des images :	30 fps
Codage vidéo :	MJPG
Résolution de l'image :	1,3 Mpixels
Configuration système :	Microsoft Windows XP/7/8/10
Durée d'enregistrement :	max. 45 minutes
Température de service :	0°C – 40°C
Carte mémoire :	carte microSD, 8Go
Identifiant mode d'emploi :	Z 04809 M DS V4 1222 mh



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Overzicht	52
Symbolen	55
Omvang van de levering	55
Doelmatig gebruik	56
Veiligheidsaanwijzingen	56
Lichtsignalen herkennen	57
Accu opladen	58
Video- en foto-opnamen maken	59
Video- en foto-opnamen overdragen / bekijken	61
Clip en houder gebruiken	62
Reinigen en opbergen	64
Technische gegevens	64
Verwijdering	65

Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van de mini-videocamera. Bij activiteit schakelt het apparaat per bewegingssensor meteen in en neemt alles op – inclusief geluid en dankzij infrarood-leds ook 's nachts! Het toebehoren maakt verschillende toepassingen mogelijk: met de bevestigingsclip kan het apparaat bijvoorbeeld bij het sporten rechtstreeks aan de kleding worden gedragen.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: www.ds-group.de/kundenservice

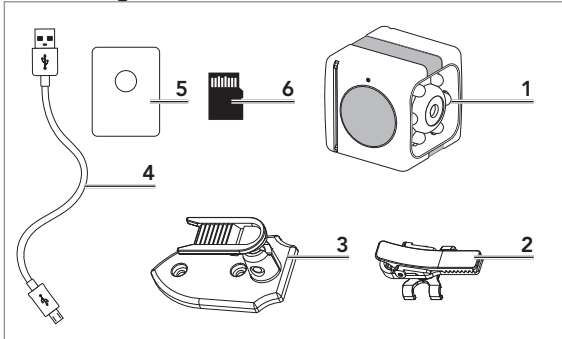
Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

NL

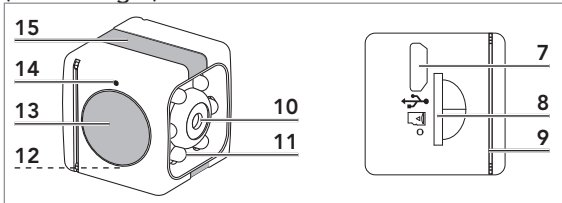
OVERZICHT

(Afbeelding A)



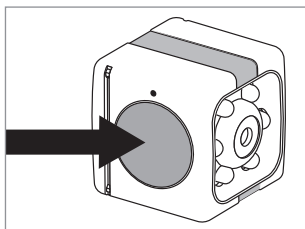
- 1 Camera
- 2 Clip
- 3 Houter
- 4 USB-kabel (A-stekker aan micro-USB-stekker)
- 5 Kleefstrip
- 6 microSD-geheugenkaart, 8 GB

(Afbeelding B)

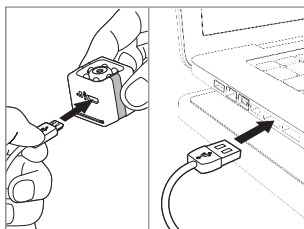


- 7 Micro-USB-bus
- 8 Sleuf voor microSD-geheugenkaart
- 9 Groef voor het aanbrengen van de clip
- 10 Lens
- 11 Infrarood-leds (zenden geen zichtbaar licht uit)
- 12 Microfoon (in de behuizing)
- 13 Opname-knop (in- / uitschakelen, opnamen starten, wisselen tussen foto en video)
- 14 Controlelampje
- 15 Bovenkant

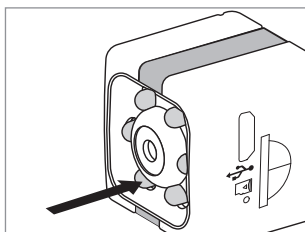
C



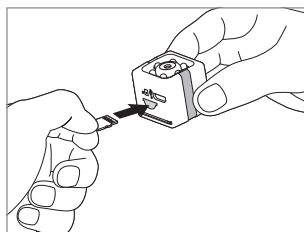
D



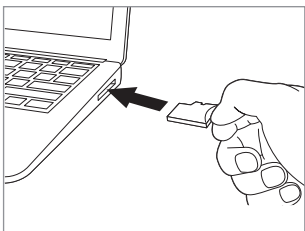
E



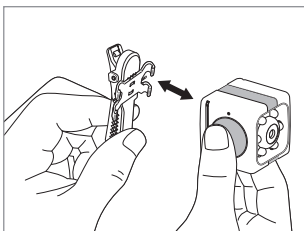
F



G

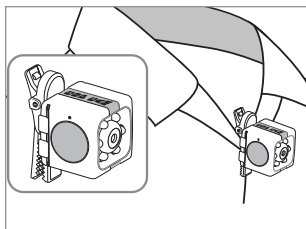


H

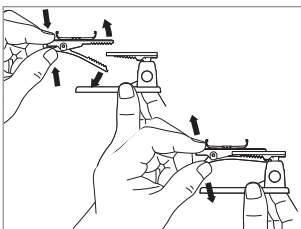


NL

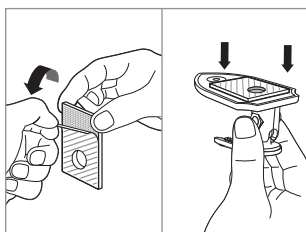
I



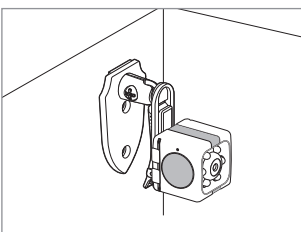
J



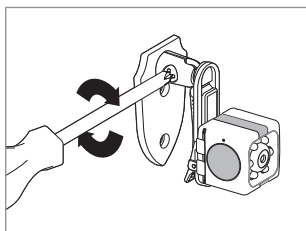
K



L



M



SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Gelijkstroom

OMVANG VAN DE LEVERING

1 x camera

1 x clip

1 x houder

1 x USB-kabel (A-stekker aan micro-USB-stekker)

1 x kleefstrip

1 x microSD-geheugenkaart, 8 GB

2 x schroeven

2 x pluggen

1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folies, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



Voor het opladen in de contactdoos is bovendien nog een USB-netadapter nodig. Deze is niet in de levering inbegrepen.

DOELMATIG GEBRUIK

- De nationale wetten en bepalingen met betrekking tot videobewaking en gegevensbescherming moeten worden nageleefd!
- Het apparaat is bedoeld voor het maken van video's en foto's in binnenruimten. Het is **niet geschikt voor een vaste installatie buitenshuis**.
- Het apparaat is slechts bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het apparaat is **geen** speelgoed! Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht achter met het apparaat.
- Gebruik het niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- **Niet in water dompelen!** Gebruik het niet wanneer water is binnengedrongen, maar laat het controleren door een speciaalzaak alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Als het apparaat in het water valt wanneer het is aangesloten op de contactdoos, trek dan meteen de netadapter uit de contactdoos! **Pas daarna** mag het apparaat uit het water worden gehaald.
- Het apparaat met ingebouwde accu mag niet uiteen worden gehaald, in vuur worden geworpen of worden blootgesteld aan temperaturen boven +40 °C. Bescherm het tegen langdurige directe zonnestraling! Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat. De accu zou kunnen ontbranden.
- Dek het apparaat tijdens het opladen niet af, om oververhitting te voorkomen.

- Verbreek de verbinding tussen apparaat en stroombron in geval van een storing tijdens het opladen of vóór een onweersbui.
- Schakel het apparaat bij schade / storingen direct uit. Gebruik het apparaat niet wanneer het is beschadigd.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Het mag alleen door de fabrikant, klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. speciaalzaak) uiteen worden gehaald en / of gerepareerd, om gevaren te voorkomen.
- Als de accu heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het batterijzuur. Bij contact met batterijzuur moet u de betreffende plekken direct afspoelen met schoon water en onmiddellijk medische hulp inschakelen.
- Bewaar het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes.
- Bescherm het apparaat tegen: schokken, temperaturen onder nul en vocht.
- Gebruik uitsluitend origineel toebehoren van de fabrikant.

LICHTSIGNALEN HERKENNEN

De lichtsignalen van het controlelampje (14) hebben de volgende betekenissen:

Controlelampje	Betekenis
Brandt continu rood	De accu is opgeladen. De camera is (in de videomodus) ingeschakeld.
Knippert elke seconde rood	De acculading bedraagt minder dan 10%.
Knippert rood en groen	De accu wordt opgeladen via de computer.
Knippert om de 3 seconden rood	De accu wordt opgeladen via de contactdoos.
Brandt continu groen	De camera is in de fotomodus.

NL

Controlelampje	Betekenis
Knippert 1 x groen	Er werd een foto gemaakt.
Knippert 8 x groen en gaat uit	Er is geen geheugenkaart geplaatst.

ACCU OPLADEN

De camera (1) heeft een ingebouwde accu, die wordt opgeladen via de meegeleverde USB-kabel (4) via de computer of via de contactdoos.

Om te controleren of de accu moet worden opgeladen houdt u ca. 4 seconden lang de opname-knop (13) ingedrukt (afbeelding C). Het controlelampje (14) geeft de acculading als volgt aan:

- Het controlelampje brandt **continu rood**, wanneer de accu **volledig is opgeladen**.
- Het controlelampje **knippert** elke seconde **rood**, wanneer de acculading **minder dan 10%** bedraagt en de accu moet worden geladen.

Accu via de computer opladen (Afbeelding D)



Tijdens het opladen via de computer is de opname-functie geblokkeerd omdat de gegevensoverdracht automatisch geactiveerd wordt.

1. Sluit de USB-kabel aan op de micro-USB-bus (7) van de camera.
2. Steek de USB-kabel in de USB-poort van een ingeschakelde computer.
Het opladen begint. Daarbij knippert het controlelampje (14) rood en groen.
Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt hij continu rood. Het opladen wordt automatisch beëindigd.
3. Koppel de USB-kabel eerst los van de computer en dan van de camera.

Accu via de contactdoos opladen

1. Sluit de USB-kabel aan op de micro-USB-bus (7) van de camera.
2. Steek de USB-kabel in een USB-netadapter.
3. Sluit de USB-netadapter aan op een goed toegankelijke contactdoos waarvan de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje van de USB-netadapter.
Het opladen begint. Daarbij knippert het controlelampje om de 3 seconden rood.
Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt hij continu rood. Het opladen wordt automatisch beëindigd.
4. Trek eerst de USB-netadapter uit de contactdoos en koppel dan de USB-kabel los van de camera.

VIDEO- EN FOTO-OPNAMEN MAKEN

Attentie!

- Let daarbij op de juiste positie van de videocamera. De bovenkant (15) moet boven zijn, zodat de opnamen in de juiste hoek plaatsvinden.

Omdat de camera (1) over infrarood-leds beschikt, zijn ook opnamen in het donker mogelijk. De infrarood-leds zenden geen zichtbaar licht uit (afbeelding E).

Geheugenkaart

Voor video- of foto-opnamen moet een microSD-geheugenkaart (6) in de camera (1) zijn geplaatst.

Hij wordt met de chip omlaag in de sleuf (8) geschoven (afbeelding F).

Om hem er weer uit te trekken, drukt u hem eerst iets naar binnen. Daardoor wordt hij een stukje uit de sleuf geworpen en kan hij worden verwijderd.

Wanneer de geheugenkaart vol is worden de eerste opnamen automatisch overschreven. Daarom dienen de opnamen regelmatig te worden overgedragen en geback-up't.



Wanneer er geen geheugenkaart in de camera is geplaatst, knippert het controlelampje (14) na het inschakelen van de camera 8x groen en gaat vervolgens uit.

In- / uitschakelen

Houd de opname-knop (13) zowel voor het in- als voor het uitschakelen 4 seconden lang ingedrukt (afbeelding C).

Video-opname

Houd de opname-knop (13) 4 seconden lang ingedrukt om de camera (1) in de videomodus in te schakelen.

Vervolgens wordt de video-opname geactiveerd en het controlelampje (14) brandt continu rood. Wanneer de camera 1 minuut lang geen beweging meer waarneemt, stopt hij de opname, maar blijft wel ingeschakeld. Wanneer er opnieuw een beweging is, begint hij weer te filmen.

Foto-opname

1. Houd de opname-knop (13) 4 seconden lang ingedrukt om de camera (1) in de videomodus in te schakelen.
2. Houd de opname-knop in de videomodus 2 seconden lang ingedrukt om te wisselen naar de fotomodus.
In de fotomodus brandt het controlelampje (14) continu groen.
3. Druk kort op de opname-knop om een foto te maken.
Na elke foto-opname knippert het controlelampje één keer groen, om aan te geven dat er een foto werd genomen.
4. Houd de opname-knop 2 seconden lang ingedrukt om van de fotomodus te wisselen naar de videomodus.

VIDEO- EN FOTO-OPNAMEN OVERDRAGEN / BEKIJKEN

De weergave van de opnamen vindt plaats door een programma voor videoweergave of een programma om afbeeldingen te bekijken op een computer. De opnamen kunnen ofwel via de USB-kabel (4) of een kaartlezer /-adapter (niet in de leveringsomvang) naar de computer worden overgedragen.

Datum en tijd instellen

Om ervoor te zorgen dat de opnamen de juiste datum hebben moet u vóór het gebruik op de geheugenkaart de actuele datum en de juiste tijd invoeren:

1. Verbind de geheugenkaart zoals boven beschreven met de computer.
2. Op de geheugenkaart bevindt zich het tekstbestand 'time set.txt'. Open het bestand.
3. Voer datum en tijd in en kies of dit op de opnamen moet worden weergegeven ('Y' invoeren) of niet ('N' invoeren).
4. Sla het bestand op.

Gebruik van een kaartlezer

1. Schakel de camera (1) uit. Houd daartoe de opname-knop (13) 4 seconden lang ingedrukt.
2. Haal de geheugenkaart (6) uit de camera. Druk daartoe licht op de geheugenkaart om hem los te maken en daarna eruit te trekken.
3. Steek de geheugenkaart in de kaartlezer/-adapter en sluit deze aan op de computer (afbeelding G).

Gebruik van de USB-kabel

1. Net als bij het opladen van de accu moet u de USB-kabel eerst met de micro-USB-bus (7) van de camera (1) en dan met de USB-poort van de computer verbinden (afbeelding D).
2. Schakel de camera in. Houd daartoe de opname-knop (13) 4 seconden lang ingedrukt.
Hij wordt verbonden met de computer.

NL

Bestandsoverdracht

Roep het programma voor bestandsbeheer van de computer op en open de map 'DCIM'.

Hier bevinden zich alle op de microSD-kaart opgeslagen bestanden. Deze kunnen naar wens worden afgespeeld / weergegeven, naar het computergeheugen worden gekopieerd of gewist.

CLIP EN HOUDER GEBRUIKEN

Met de clip (2) en de houder (3) kunt u de camera (1) op diverse plekken aanbrengen.

Aan kleding bevestigen

Met behulp van de clip kan de camera aan kleding worden bevestigd.

1. Druk op de 4 armen van de clip en de beide zijdelingse groeven (9) op de camerabehuizing tot ze vastklikken (afbeelding H).
2. Bevestig de clip aan de kleding (afbeelding I).

Schuif voor de demontage de camera uit de cliparmen.

Op tafel plaatsen

Wanneer u naast de clip ook nog de houder gebruikt, kan de camera worden neergezet. Bevestig hiervoor de camera aan de clip zoals beschreven in de twee stappen in de sectie 'Aan kleding bevestigen'.

Klem de clip aan het kleinere deel van de houder (afbeelding J). Deze is naar alle kanten beweeglijk, zodat de camera naar wens kan worden gericht.

Op gladde oppervlakken plakken

U hebt de clip, de houder en de meegeleverde kleefstrip (5) nodig. De houder kan zowel op horizontale alsook op verticale oppervlakken worden geplakt.

1. Zorg ervoor dat het oppervlak, waarop de houder wordt geplakt, en ook de onderkant van de houder vrij zijn van vet en vuil.
2. Trek een van de beide beschermfolies van de kleefstrip en plak deze aan de onderkant van de houder (afbeelding K). Plak het boorgat in de houder niet dicht!
3. Trek de tweede beschermfolie van de kleefstrip, plak de houder op het gewenste oppervlak en druk hem aan.
Bevestig de camera aan de clip zoals beschreven in de twee stappen in de sectie 'Aan kleding bevestigen'.
4. Klem de clip aan het kleinere deel van de houder. Deze is naar alle kanten beweeglijk, zodat de camera naar wens kan worden gericht (afbeelding L).



Draai de schroef van de houder met een schroevendraai-er handvast om de positie te fixeren (afbeelding M).

Wandmontage

Hiervoor zijn de clip, de houder en de meegeleverde schroeven en pluggen nodig.

1. Zorg ervoor dat zich waar geboord gaat worden geen leidingen in de muur bevinden.
2. Plaats de houder op de plek waar deze moet worden aan-gebracht en markeer met een potlood 2 boorgaten.
3. Kies een boortje dat overeenkomt met de grootte van de plug en boor gaten bij de markeringen.
4. Steek de pluggen in de gaten.
5. Schroef de houder vast.

Bevestig de camera aan de clip zoals beschreven in de twee stappen in de sectie 'Aan kleding bevestigen'

6. Klem de clip aan het kleinere deel van de houder. Deze is naar alle kanten beweeglijk, zodat de camera naar wens kan worden gericht.



Draai de schroef van de houder met een schroevendraai-er handvast om de positie te fixeren (afbeelding M).

NL

REINIGEN EN OPBERGEN

Attentie!

- Veeg de lens uitsluitend af met een zachte doek.
 - Gebruik nooit bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken aantasten.
-
- Veeg de behuizing van de camera (1) indien nodig af met een schone, licht vochtige doek.
 - Berg hem beschermd tegen direct zonlicht, koel en droog en buiten het bereik van kinderen en dieren op.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	04809
Modelnummer:	YDSXT
Voeding:	li-po-accu; 200mAh; 3,7V DC
Laadspanning:	5V DC
Laadduur:	ca. 2 uur
Aansluiting:	micro USB
Bestandsformaat foto:	JPG
Bestandsformaat video:	AVI
Filmresolutie:	720p
Beeldfrequentie:	30 fps
Video Coding:	MJPG
Beeldresolutie:	1,3Mpixels
Systeemvoorwaarden:	Microsoft Windows XP/7/8/10
Opnameduur:	Max. 45 minuten
Bedrijfstemperatuur:	0°C – 40°C
Geheugenkaart:	microSD-kaart, 8GB
ID gebruiksaanwijzing:	Z 04809 M DS V4 1222 mh



Alle rechten voorbehouden.

VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestreepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat afgedankte apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamel- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van afgedankte apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamel-punten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om afgedankte apparaten terug te nemen.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn er wettelijk toe verplicht batterijen en accu's apart in te leveren.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente / wijk of in bepaalde winkels worden ingeleverd, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijk effect hebben op mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in. Plak bij batterijen en accu's met lithium vóór het inleveren de polen af om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan leiden tot brand of een ontploffing.





EASYmaxx

DE

KUNDENSERVICE
IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin •
Deutschland

☎ +49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

EN

CUSTOMER SERVICE
IMPORTER

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin •
Germany

☎ +49 38851 314650*

* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

FR

SERVICE APRÈS-VENTE
IMPORTATEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin •
Allemagne

☎ +49 38851 314650*

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre
fournisseur.

NL

KLANTENSERVICE
IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin •
Duitsland

☎ +49 38851 314650*

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw
provider.